МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Logo ONU | ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇКАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇСилабус навчальної дисципліниНевербальна семіотика комунікації |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Рівень вищої освіти:** | другий (магістерський) |
| **Галузь знань:** | 03 Гуманітарні науки |
| **Спеціальність:** | 035 Філологія  |
| **Спеціалізації:** | 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька |
| **Освітньо-професійна програми:** | «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійськаРоманські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанськаРоманські мови та літератури (переклад включно), перша – французька |
| **Семестр, рік навчання:** | 2 семестр 1 рік |
| **Статус дисципліни** | Вибіркова |
| **Обсяг:** | 3 кредити ЄКТС, 90 годин |
| **Мова викладання:** | Німецька, українська |
| **День, час, місце:** | Відповідно до розкладу |
| **Викладачі:** | Наталя Юріївна ГОЛУБЕНКО, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри німецької філологіїЛідія Миколаївна ГОЛУБЕНКО, кандидат філологічних наук, професор, декан факультету романо-германської філології |
| **Контактна інформація:** |  n.golubenko@onu.edu.ua  |
| **Робоче місце:** | Французький бульвар, 24/26, кафедра німецької філології (ауд. 154) |
| **Консультації:** | Онлайн-консультації:  за графіком онлайн Zoom <https://us04web.zoom.us/j/8230077092?pwd=RXBUWURoY1dFUVZIditIVjRpdnBRdz09>  |

**АНОТАЦІЯ КУРСУ**

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Невербальна семіотика комунікації» є формування у студентів загального уявлення про невербальні засоби інформації, функції невербального спілкування, ознайомлення з теоретичними поняттями, термінологією невербальної семіотики як науки, невербальним семіозисом.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Невербальна семіотика комунікації» є такі: сформувати у здобувачів вищої освіти другого рівня теоретичні знання про акти невербальної комунікації, розширити знання студентів про традиційну невербальну поведінку, універсальні та культурно-специфічні комунікативні риси соматикону дискурсивної практики.

**Очікувані результати навчання.** У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: загальну характеристику невербальної семіотики; основні теорії дослідження Поля Екмана та Уоллеса Фрізена; класифікації одиниць всередині кожного із типів паралінгвістичних категорій; роль периферичних паралінгвістичних засобів;

вміти**:** визначатиосновні поняття невербальної семіотики як науки; формулювати загальні та розповсюджені правила невербальної поведінки; визначати центр та периферію паралінгвістичної системи; встановлювати фундаментальні аналогії та відмінності між мовою жестів та «природною мовою».

**Зміст навчальної дисципліни**

**Змістовий модуль 1. Виникнення та загальна характеристика невербальної семіотики як науки.**

Тема 1. Загальна характеристика базових одиниць та підсистем невербальної семіотики. Науки, з яких складається невербальна семіотика: паралінгвістика, кінесика, окулесика. Визначення понять «одиниця», «комунікація», «паралінгвістична система», «мова жестів», «номінація жесту», «жестова фразема», «знак», «синтаксис жестів», «погляд», «культурний сценарій», «комунікативна функція очей».

Тема 2. Емоції та їх невербальна концептуалізація: функції виразів обличчя та жести міміки. Дослідження Поля Екмана та Уоллеса Фрізена. Емоційні категорії, які несуть в собі лінгво- та культурно-специфічний характер. Відображення внутрішнього психологічного стану людини тієї чи іншої культури при зчитуванні з обличчя інформації про внутрішній психологічний стан.

Тема 3. Формулювання загальних та розповсюджених правил невербальної поведінки, що визначають поведінку учасників комунікації та вдало завершеного акту комунікації. Перспективи розвитку невербальної семіотики як науки сьогодення. Невербальна семіотика як область знань, що потребує постійного розвитку.

**Змістовий модуль 2. Основні методологічні питання, пов’язані з проблемами виділення одиниць та категорій невербальної семіотики.**

Тема 4. Характеристика центру та периферії паралінгвістичної системи. Опис основних функціональних типів паралінгвістичних категорій. Причини неможливості побудувати одну загальну класифікацію одиниць всередині кожного із типів.

Тема 5. Визначення ролі периферичних паралінгвістичних засобів, а саме матеріальних об’єктів та деяких семантично навантажених звуків, що виникають від взаємодії з ними. Загальна характеристика адапторів, які грають важливу роль в когнітивних та семіотичних процесах, які відбуваються в акті комунікації. Два основних структурних типів адапторів.

Тема 6. Встановлення фундаментальних аналогій та відмінностей між мовою жестів та «природною мовою». Тезис про паралельне існування та взаємодію мови тіла та мови слів в акті комунікації. Проблеми співвідношення емоцій з виразами обличчя та жестами міміки.

**Методи навчання**

Словесні: розповідь, пояснення, бесіда;

наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень;

практичні: підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.

**Рекомендована література**

**Основна**

1. Габелко О. М. Невербальні засоби комунікації. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»* [cер. : філологічна]. 2013. Вип. 33. С. 37-39.

2. Ковалинська І. В. Невербальна комунікація: навчальний посібник. Київ : «Освіта України», 2014. 289 с.

3. Козинець І. Особливості формування засобів невербальної комунікації. *Педагогічні науки : збірник наукових праць.* 2015. Вип. 63. С. 20-25.

4. Потапенко Я. Людська тілесність як фундаментальна категорія культурно-антропологічних студій . *Етнічна історія народів Європи.* 2013. № 39. С. 11-16.

5. Zebrowitz L. A. Face and body physiognomy: nonverbal cues for trait impressions. *Nonverbal Communication.* 2013. Iss. 2. № 10. P. 263-295.

**Додаткова**

1. Мельничук О. Ю. Невербальна семіотика у міжкультурній комунікації. *Мова, освіта, наука в контексті міжкультурної комунікації : матеріали ІІ Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції.* Тернопіль : ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2021. С. 109-111.

2. Слащук А. Невербальна комунікація як складова мовної комунікації у системі мови. *Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики*. 2011. Вип. 3. С. 132-141.

3. Newman R. Non-Verbal Presence: How Changing Your Behaviour Can Increase Your Ratings for Persuasion, Leadership and Confidence. *Psychology.* 2016. Iss. 7. P. 488-499.

4. Thompson A. E. Sex differences in the ability to recognise non-verbal displays of emotion: A meta-analysis. *Cognition and Emotion*. 2014. Iss. 28. № 7. P. 1164-1195.

**Електронні інформаційні ресурси**

Наукова бібліотека ОНУ:

загальний електронний каталог НБ ОНУ: http://lib.onu.edu.ua/elektronnyj-katalog/

навчальні та методичні матеріали. Факультет романо-германської філології: http://lib.onu.edu.ua/rgf/

**Оцінювання**

Поточний контроль: оцінювання доповідей, оцінювання есе, оцінювання рефератів та презентацій, усне опитування на практичних заняттях. Наприкінці семестру проводиться підсумковий контроль (залік).

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це є середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Студент отримує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 та більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче покращити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів отримати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

**ПОЛІТИКА КУРСУ**

(«правила гри»)

*Відвідування занять. Регуляція пропусків*

 Відвідування занять є обов’язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій.

Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І. Мечникова» (poloz-org-osvit-process\_2022.pdf).

*Дедлайни та перескладання*

 Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова (2020 р.) (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files /documents/polozennya/poloz-org-kontrol\_2022.pdf)

*Комунікація*

 Всі робочі оголошення надсилаються на чат академгрупи у Viber. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.